

A		
B		
BT31N/32N	Bonjour. Bonne Chance !	こんにちは。幸運を！
クラフトミニパウンドトレ (ナチュラル/ブラン)	Je vais bien. Merci. Et vous? Je suis en forme !	私は元気です。ありがとう。あなたはいかがですか？絶好調です！
BT40	Natural / Leave a thing to take its natural course.	自然な / 事を自然のなりゆきに任せる。
ミニペイクトレ (ナチュラル)		
BT41	This is just a small token of my appreciation.	これはほんの気持ちです。
ミニペイクトレ (イングリッシュ)	Despite the distance between us, my thoughts are always with you.	離れていても私の心はいつもあなたと一緒にです。
	Thanks to you, I had a great success. / Precious to me	おかげさまで大成功でした。/ 私にとって貴重です。
	I'm sending you something special for your memorial day.	あなたの記念日に特別な贈り物を届けます。
BT42	Tender heart	優しい気持ち
ミニペイクトレ (テンダー)		
BT56/57	Passion leads you to the sweet success. / Hope you continue to shine.	情熱があなたを成功に導く。/ あなたが輝き続けますように。
クラフトキューブ (ティータイム)		
BT63	Traditional Patisserie	伝統的なお菓子
ミニパウンドトレ (トラディショナル)		
BT70	I like all kinds of cake.	私はどんなケーキも大好きです。
ミニパウンドトレ (ハロウィンナイト)	One of my biggest sources of enjoyment is baking cakes and cookies.	私の一番の楽しみはケーキやクッキーを焼くことです。
	It is very exciting to try new recipes. / I have a weakness for sweets.	新しいレシピに挑戦することにワクワクします。/ 私は甘いものに目がありません。
BT101P/102P	Quelle est la suggestion? / C'est la specialite du chef.	おすすめはどれですか？/ これはシェフのおすすめです。
ペーキングトレ (ストライプ)		
BT105H/106H	Quelle est la suggestion? / C'est la specialite du chef. / Encore un peu?	おすすめはどれですか？/ これはシェフのおすすめです。/ もう少しいかがですか？
ペーキングトレ (ハーフオレンジ)		
BT107S/109S	Sweet town Happy days	可愛い街の幸せな時間。
ペーキングトレ (スイートタウン)		
BT301N/302N/303N	Bonne Chance ! / Je vais bien. Merci. Et vous? Je suis en forme ! Je suis en forme !	幸運を！/ 私は元気です。ありがとう。あなたはいかがですか？絶好調です！
クラフトペーキングトレ (ナチュラル)		

C		
CA21/22/23	Your delicious cake always makes me smile.	あなたが作る美味しいケーキは、いつも私を笑顔にしてくれる。
カフェスイーツ (メッセージ)	Take care and some rest, my dear friend.	体に気をつけて、ちゃんと休みを取って下さい。
	Have a lovely week with yummy coffee and sweets.	美味しいお菓子とコーヒーで素敵な一週間で過ごして下さい。
	I can't keep my hands off this cake, and I can't keep my mind off of it.	このケーキからは手も心も離せない。
	I can't imagine my life without sweets and coffee, never !!	お菓子とコーヒーの無い人生なんて考えられない、絶対に！
CA41/42/43	Thank you very much for the lovely gift ! I'll treasure it always.	素敵な贈り物を本当にありがとう！いつまでも大切にします。
カフェスイーツ (アンティーク)	You are so sweet and also very thoughtful. Thank you !	あなたはとても優しく、とても思いやりがある人です。ありがとう！
	I love your smile. / Have a great Day !	私はあなたの笑顔が好きです。/ 素敵な一日を！
	Hope all is well for you ! / You make me happy.	あなたにとって全てが順調でありますように！/ あなたは私を幸せにしてくれます。

CA51/52/53	A Special Gift ! / Tea for Two. / Hope you have a lovely day.	特別な贈り物 ! / 二人でお茶を。 / 今日一日が素晴らしい一日でありますように。
カフェスイーツ (ブラウンストライプ)		
CA61/62/63	Sending you much love / When I see the morning sun shining through my window,	たくさんの愛をあなたに。 / 窓から入る朝の光を見ると、今日も素敵な一日になると
カフェスイーツ (スイートニュース)	I know everything is going to be wonderful all day.	確信します。
	I had a sweet dream last night and you were in it !	昨夜甘い夢を見て、その夢の中にあなたも出てきました !
	The sunshine coming through the window is as bright as your smile.	窓から漏れる太陽の光は、あなたの笑顔のように眩しい。
	Wishing you a day bright with sunshine ... warm with love.	太陽の光で輝き、愛で温かい、そんな一日をあなたの為に祈ります。
	You are the star that I wish upon ! / I love the way we are so close !	あなたは私が願いをかける星です ! / こんなにも近くにいられて嬉しい !
	How happy could I always be, if you were only near.	あなたが私のそばにいてくれさえすれば、私はいつもどれほど幸せでしょう。
	Hope your day will be filled with a lot of laughter.	あなたの一日がたくさんの笑いに満ちていますように。
	My heart is filled with love. / See you. / Have a nice day.	私の心は愛でいっぱいです。 / またね。 / 良い一日を。
CB21/22	SWEET GIFT / SPECIAL INVITATION / PARCEL POST / happy sweets / Post office	甘い贈り物 / 特別な招待 / 小包 / 嬉しいお菓子 / 郵便局
キューブカップ°55 (ウッティイ)		
CB42	From me to you. / Have a party time.	私からあなたへ。 / パーティーのひとつを過ごす。
キューブカップ°60 (プレゼント)		
CH-73/74	Gateau au fromage / Je veux manger des gateaux avec vous.	チーズケーキ / あなたと一緒にお菓子が食べたい。
チーズケーキカップ° (ストライプ/ブラウン)		
CK30	Nous aimons faire des bonbons.	私達はお菓子を作る事が好きです。
ホワイトカップ° (ホワイトロ)	Et je suis vraiment heureux pour que vous mangiez.	そして、あなたがそれを食べてくれる事が私の幸せです。
CK31/32	Les Bonnes Sensations. / Comme on aimer a ou regarder un beau tableau.	上等の幸せ。 / 人はみな食事を楽しむ事が好き。
ホワイトカップ° (サークル/ストライプ)	Deguster un bon repas est une sensation tout aussi honorable.	これこそ人生の素晴らしい幸せ。
CK37	Sending my love your way.	あなたの行く道に私の愛を贈ります。
ホワイトカップ° (ワイリング)	Lucky me for finding you. / Love to you.	あなたを見つけられた私はなんて幸運なんでしょう。 / あなたに愛を。
CK38	Sweet Heart	愛しい人
ホワイトカップ° (スイートピンク)		
CK39	Just wanna be close to You. / Love is the best gift of all.	あなたのそばにいたいだけ。 / 愛は最高の贈り物です。
ホワイトカップ° (レース)	Lovely smile / Love to you	愛らしい笑顔 / あなたに愛を
CK41/42/43/44/45	Un petit cadeau. / Bon, on passe au dessert?	ささやかなちょっとしたプレゼント。 / それではデザートにしましょうか ?
カラーマフィン (ピンク/イエロー/オレンジ/グリーン/ブルー)	Serves-vous avant que ce soit froid. / Merci pour le cadeau. / C'est tres sucre, ce gateau	どうぞ冷めないうちに食べて下さい。 / プレゼントをありがとう。 / このお菓子は甘いです。
CK51	C'est les bonbons de la vanterie qui a mic et a fait le souhait auquel nous voulons que	これは私たちがあなたに幸せな時間を過ごして貰いたいという願いを込めて
ホワイトイトール (ホワイトライン)	vous passiez le temps heureux.	作った自慢のお菓子です。
CK52	Mon conseil / Nous aimons faire des bonbons.	私のおすすめ / 私達はお菓子を作る事が好きです。
ホワイトイトール (デリシャス)	Bon bon Delicieux. / Je suis tres contente.	美味しいお菓子 / とても満足しています。
CK64/65/66	Hope your day will be filled with a lot of laughter.	あなたの一日がたくさんの笑いに満ちていますように。
ホワイトミニカップ° (ホワイトロ°/ピンクロ°/オレンジロ°)	Hope you have a lovely day.	今日一日が素晴らしい一日でありますように。
	A Bright Sunny Day is waitingfor you ! / Nice start for a wonderful day !	眩しいほど明るい一日があなたを待っています ! / 素晴らしい一日の為の素敵なスタート !
CK805/806/807	Vous etes la plus belle. / Je t'envoie mes plus tendres baisers.	あなたはとても美しい。 / 優しいキスを贈ります。
デザートカップ° (フラワー)		
CP-132/134	Je te resecte.	あなたの事を大切に思っています。
ケーキプレート 長方形・小/大 (ストライプ)		

CP-201/202/231/232/233/234	Mon tresor / avoir de la distinction	私の宝物 / 気品がある
ケーキプレート 正方形/長方形・小/長方形・大 (センチンス ブラック/レッド)		
CR26	Delicious / Good / Lovely / Happy !! / Awesome	美味しい / 良い感じ / 可愛い / 幸せ！ / 最高
カールカップ (スクリアル)	Wow / Nice / Great / Hi / Fun	すごい / いいね / 素晴らしい / やあ / 楽しい

D		
----------	--	--

E		
EK101/102/103	Happy Halloween / Halloween Invitation	楽しいハロウィーンを。 / ハロウィーンへのご招待
ハケットレー (パンクギン/ゴースト/キャッスル)	Trick or Treat / Tickle your sweet tooth	お菓子をくれなきゃイタズラするぞ。 / 甘いもの好きをくすぐる。
EL02/12/22	A bright sunny day is waiting for you.	眩しいほど明るい一日があなたを待っています。
エロイトスモール/ミドル/ラージ (ナンバー)	Wishing you luck and happiness in all that you do !	あなたの行い全てに幸運と幸せがありますように！
	Every morning brings a brand new day. / Hope your day will be filled with a lot of laughter	朝は新しい一日を運んでくれます。 / あなたの一日がたくさん笑顔に満ちていますように。
EL03/13/23	CADEAU ROYAL / respecter les formes	豪華な贈り物 / 格式を重んじる。
エロイトスモール/ミドル/ラージ (ロイヤル)	Nous buvons du tha le jour de dimanche par jour, et mangeons de divers gateaux.	私達は日曜日ごとに紅茶を飲み色々なケーキを食べます。
	Ce temps est l'heure tres plaisante pour moi et vous, collection de gateau.	この時間はあなたにとってとても楽しい時間です。
EM003/004	I like all kinds of cake.	私はどんなケーキも大好きです。
ハロウィーンカップ (ハロウィーンナイト)	One of my biggest sources of enjoyment is baking cakes and cookies.	私の一番の楽しみはケーキやクッキーを焼く事です。
	It is very exciting to try new recipes. / I have a weakness for sweets.	新しいレシピに挑戦することにワクワクします。 / 私は甘いものに目がありません。
EM005/006	I like all kinds of cakes. / I have a weakness for sweets.	私はどんなケーキが大好きです。 / 私は甘いものに目がありません。
ハロウィーンカップ (ロブブラック/ロクアラフト)		
EM007	Magic's in the air coz it's HALLOWEEN. / Hope yours is filled with smiles !	ハロウィーンは心を躍らせます。 / あなたのハロウィーンが笑顔で溢れますように！
ハロウィーンカップ (ホラーナイト)		
EM009	Halloween wishes	ハロウィーンの願い
ハロウィーンカップ (オンパレード)		

F		
FA12	Reaching out with a Hi and wishing you a bright and beautiful day.	あなたに明るくて素敵な日が訪れますように。
フラワーファンシー (リング)	Thank you for all the little thing you do. / You bring sunshine to my life.	あなたがしてくれる全ての事に感謝します。 / あなたは私の人生に光をもたらしてくれます。
FWB5001/5003/5201/5203	Bon appetit ! / Merci pour tout / Le 8 Mars / C'est l'heure du gouter	たっぷり召し上がれ！ / 色々ありがとう。 / 1965年3月8日 / おやつ時間です。
フードラッピングバッグ (スタンプ/パリス/キッチン/ロコ)	Tout specialement pour toi. Livraison de bonheur !	特別にあなたへ。幸せの配達です！
	Puisse ce petit cadeau rendre cette journee encore plus agreable.	この小さなプレゼントが今日という日をもっと楽しいものにしますように。
	Quelques cadeau pour rechauffer ton coeur et ensoleiller ta journee.	プレゼントを贈ります。あなたの心が今日という日をポカポカに照らしてくれますように。
	Ces cadeau avec mon meilleur souvenir.	ちょっとした気持ちを込めて、このプレゼントを贈ります。

G		
GS-11		※お菓子「ルバーブのコンポート」のレシピがフランス語で書かれています。
グレスリーブ ベーキング (ルセット 茶)		
GS-12	I will send you a little present. / I hope you will have a wonderful day !	プレゼントを贈ります。 / 素晴らしい一日であることを願っています！
グレスリーブ ベーキング (ラティス)	Thank you for sending me such a nice present.	素敵なプレゼントをありがとう。

H		
HT101	Qui m' aime aime mon chien.	惚れてしまえばあばたもえくぼ。(私を愛してくれる人は私の犬も愛してくれる)
ハードトレ (ブラウン)	L'amour que je vous porte est pur comme le cristal.	あなたへの愛はクリスタルのように純粋なものです。

I		
----------	--	--

J		
----------	--	--

K		
KS6100	Most grateful ! / Here's something nice for you. / The comfort of nature.	非常に感謝します ! / あなたに良いものを差し上げます。 / 自然の安らぎ
フードペール (オレンジ)		
KS6500	Jouir de son bonheur. / Doux souvenir. Un jour special.	幸福を味わう。 / 特別な日の甘い思い出。
フードペール (ホワイトクロス)	Merci, vous etes bien bon. / Je vous souhaite beaucoup de bonheur.	本当にご親切にありがとうございます。 / あなたに多くの幸福を願っています。
KS-P301	Comme toujours. / Bonne journee. / Avoir de la chance.	いつものように。 / よい一日を。 / 幸運に恵まれる。
ハウンドケーキボックス (ストライプ)	Il fait un temps magnifique. / Se sentir gras.	素晴らしい天気です。 / すすがすがしい気持ちになる。
KS-P321	I've sent you a present for your birthday. / I hope you'll like it.	誕生日プレゼントを送ります。 / あなたが気に入ってくれますように。
ハウンドケーキボックス (ジュエル)		
KS-P341	Ensemble / Tous ensemble / Bonjour. Comment allez-vous?	一緒に / 皆一緒に / こんにちは。ご機嫌いかがですか？
ハウンドケーキボックス (アンサンブル)	Vous ne voulez pas venir d ner chez moi? / Merci, avec plaisir.	私の家で一緒に食事をしませんか? / ありがとう。伺わせて頂きます。
	C'est un interieur charmant ! / Tu prends du the ou du cafe?	素敵なインテリアですね ! / お茶かコーヒーでもいかがですか。

L		
----------	--	--

M		
M404/405	There once was an old woman who lived by the edge of a lush green.	昔、森の外れにお婆さんが住んでいました。
マフィンカップ (ハウス 茶/白)	Whenever this old woman baked muffin cakes, the animals of the forest would gather	お婆さんがマフィンを焼くたび森の動物たちがやってきて、焼きあがるのを待ちました。
	around and wait. / Then the old woman and ...	そしてお婆さんと ...
M406		あなたが大好き !
マフィンカップ (ハートチェック)		
M408/525	The country of delicious sweets.	美味しいお菓子の国。
マフィンカップ/ペーキングミニカップ (ハーフブラウン)		
M409	Je veux manger des gateau avec vous.	あなたと一緒にお菓子が食べたい。
マフィンカップ (ストライプ)		
M410/M527	Bonjour. Bonne Chance !	こんにちは。幸運を !
マフィンカップ/ペーキングミニカップ (ナチュラル)	Je vais bien. Merci. Et vous? Je suis en forme !	私は元気です。ありがとう。あなたはいかがですか？絶好調です !
M451	Bear likes Rabbit and Monkey, and Rabbit and Monkey also like Bear.	クマはウサギとサルが好きです、またウサギとサルもクマが好きです。
エンジョイマフィン (アニマル)		
M503	Nous buvons du tha le jour de dimanche par jour, et mangeons de divers gateaux.	私達は日曜日ごとに紅茶を飲み、色々なケーキを食べます。
チーズケーキカップ (レター)	Ce temps est l'heure tres plaisante pour moi et vous, collection de gateau.	この時間は私とあなたにとってとても楽しい時間です

M504	gouter / trois heures juste !	おやつ / ちょうど3時!
チーズケーキカップ (ノール)		
M506	Sweet home baking natural cake.	温かい家庭で焼かれた手作りのケーキ。
ホットケーキ (スイート柄 ピンク)		
M510	How nice these cakes look !	これらのケーキはなんて美味しそうなんだろう!
ペーキングカップ (オレンジリーフ)		
M538	Stay by my side / A smile suits you nicely / Forever and always	私の隣にいて下さい。/ あなたには笑顔が似合います。/ いつもいつまでも。
ペーキングカップ (マイルター)	Follow your heart / Never stop dreaming / Today is a new beginning	自分の心の向くままに。/ 夢見ることをやめないで。/ 今日は新しい日の始まり。
	You are special to me / Let's meet in our dreams / You are perfect to me !!	あなたは私にとって特別な存在です。/ 夢で会いましょう。/ あなたは私にとって完璧です。
M561	SWEET BREAD / SWEET CHOCOLATE / SWEET CAKE	甘いパン / 甘いチョコレート / 甘いケーキ
ペーキングカップ (ロコ格子 茶)	SWEET COOKIE / SWEET MUFFIN / SWEET FRUIT	甘いクッキー / 甘いマフィン / 甘いフルーツ
M563	Mignon Patisserie / Hum ! C'est bon !	可愛いお菓子 / ん~, 美味しい!
ペーキングカップ (ハティスリー)		
M701	Happy time / Present for you	幸せな時間 / あなたへ贈ります。
ファンシーデコ 花型 (クラテーション)		
MB-52	Royal time for you !	素晴らしく楽しい時間をあなたに!
ペットチュールリップ (クラウン)	We are going to have a tea party. We hope you'll be able to attend.	お茶会を開きます。是非いらして下さい。
MC-81/91	I really respect you a lot and hope you have similar feelings towards me.	あなたをとても尊敬しています、あなたも同じ気持ちでいてくれたら嬉しい。
ペットケーキカップ (ノブル)		
MC-82/92	My sweet time	私の心地よい時間。
ペットケーキカップ (オレンジロコ)	One of my biggest sources of enjoyment is baking cakes and cookies.	ケーキやクッキーを作るのが最大の楽しみの一つです。
	It is very exciting to try new recipes.	新しいレシピを試すのはワクワクします。
	I hope we have some hobbies in common.	あなたが私と共通の趣味があれば嬉しいのですが。
ML-61	I always thought love at first sight was only in books, but now I know it's true.	一目惚れは本の中の話だと思っていましたが、今は本当の話なのだと分かります。
トルカップ (ハッピータイム)	You are truly me Prince Charming.	あなたは私の白馬の王子様です。
	I never imagined I would meet the man of my dreams.	理想の王子様に会えるなど、想像もしていませんでした。
	What I feel when I think about you ... this must be love.	あなたを想う時のこの気持ちは...愛に違いありません。
ML-62	THE SWEET MAGIC / Your smile make me happy !	甘い魔法 / あなたの笑顔は私を幸せにする!
トルカップ (マジック)	For your smile, For the peace of the world.	あなたの笑顔の為、世界の平和の為。
ML-63	porter la couronne	王冠を戴く。
トルカップ (レター)		
ML-64	de premier ordre / porter la conronne	高級な / 王冠を戴く。
トルカップ (プレミア)		
MS701	Thank you so much for your lovely gift / I'm happy to say I've been doing swell.	素敵なプレゼントをありがとう。/ 私は元気でやっています。
ミニペットマフィン (ロコ)	I found a perfect gift for you. / A perennial Favorit.	あなたにぴったりの贈り物を見つけました。/ ずっと変わらずお気に入り。
	I'm sending a small gift as a token of may appriciation.	感謝のしるしに小さなプレゼントを贈ります。
MS702/703	I found a perfect gift for you.	あなたにぴったりの贈り物を見つけました。
ミニペットマフィン (ストライプ/ホーター)		
MS721	Sweet Time / Hope all is well for you.	心地よい時間 / あなたが全て順調でありますように。
トルペットマフィン (スイートタイム)		

MS722/741	Thank you from the heart. / Sweet and special gift.	心からありがとう。/ 甘く特別な贈り物です。
トールペットマフィン/ペットマフィン (ペーシューマーク)	You made me feel so special !	あなたは私を特別な気分にさせてくれる！
MS723	Sweet gift / A perennial favorite. / Thank you so much for your lovely gift.	甘い贈り物 / ずっと変わらずお気に入り。/ 素敵なプレゼントをありがとう。
トールペットマフィン (オレンジホーダー)		
MS742	We hope you like it.	あなたが気に入ってくれますように。
ペットマフィン (ローレルストライフ)		
MS743	Passion leads you to the sweet success. / Hope you continue to shine.	情熱が心地よい成功へ導く。/ あなたが輝き続けますように。
ペットマフィン (チェック)		

N		
---	--	--

O		
---	--	--

P		
PC-52	Petit Chateau / This castle taste very nice !!!	小さな城 / とっても美味しい！
ペーパークコット (クラシック)		
PC-81/82	Pour mon amour / C'est la specialite de la maison.	私の大切な人へ。/ これはシェフのおすすめです。
ペーパークコット (エレガンス ブラック/レッド)		
PC-83	Avec mon amour / C'est la specialite du chef.	私の愛を込めて。/ これはシェフのおすすめです。
ペーパークコット (マツストライフ)		
PC-200/201/250	Mon conseil / Faisons le tour des patisserie !	私のおすすめ。/ お菓子屋さん巡りをしましょう！
ホワイトベイクドコット/ホワイトキューブ (シック/ショコラ)		
PC-202/251	Ecllosion des fleurs / Ces fleurs avec mon meilleur souvenir	花が開く / ちょっとした気持ちを込めて花を贈ります。
ホワイトベイクドコット/ホワイトキューブ (フルール)		
PC-203/231	C'est un gateau / C'est la spesialite du chef	これはお菓子です。/ これはシェフのおすすめです。
ホワイトベイクドコット/ホワイトミニパウンド (プランルージュ)		
PC-300	Collection de gateau.	お菓子のコレクション
ホワイトココット (カトー)	Nous buvons du the le jour de dimanche par jour,et mangeons de divers gateaux.	私達は日曜日ごとに紅茶を飲み、色々なケーキを食べます。
	Ce temps est l'heure tres plaisante pour moi et vous.	この時間は私とあなたにとってとても楽しい時間です。
PC-301	Café de sweets	スイーツという名のカフェ
ホワイトココット (カフェ)		
PC-302	Bon bon Delicieux / c'est les bonbons de la vanterie qui a mis et a fait le souhait	美味しいお菓子 / これは私達があなたに幸せな時間を過ごして貰いたいという
ホワイトココット (テリシャス)	auquel nous voulons que vous passiez le temps heureux.	願いを込めて作った自慢のお菓子です。
PM301/321/361 PM302/322	SWEETS PARADISE	お菓子の楽園
ベルガミンカップ/ベルガミンミニカップ (サークル)	I have a weakness for sweets.	私は甘いものには目がありません。
ベルガミンカップ (ホーダー)	I can't go without sweets.	私は甘いもの無しではいられません。
PTC	Bonjour. Bonne Chance !	こんにちは。幸運を！
ペットカップ (ナチュラル)	Je vais bien. Merci. Et vous? Je suis en forme !	私は元気です。ありがとう。あなたはいかがですか？絶好調です！
PY011/012/013/014	Fabulous Sweets! Can be found here.	最高のスイーツはここで見つかります。
ペットベリー (麻袋口)	I value your friendship very much. / Thank you for being my friend.	あなたとの友情は私にとってとても重要なものです。/ 友達になってくれてありがとう。

Q		
R		
RC-402	Noble Crown / It looks well and tastes well.	高貴な王冠 / 見た目が良く味も良い。
ロールカップ° (ノーブルクラウン)		
RF511	Life is full of warm-hearted gifts and surprises.	人生は驚きと心温かい贈物で溢れています。
ロールフリーカップ° (ルージュチェック)	Choose what makes you feel happy and never compromise yourself.	決して妥協せず、あなたを幸せにするものを選んで下さい。
	Everyday wishing you a bright and beautiful day.	あなたに明るく美しい日々が訪れることを毎日願っています。
RF513	Have a wonderful time at the party / Have a party time	パーティーで楽しい時間を過ごして下さい。/ パーティをしましょう。
ロールフリーカップ° (ワンダフルパーティー)	This is for you. I hope you like it.	これはあなたへの贈り物です。気に入ってくれるといいな。
RF601/621	Spice up your life. / Do something you've never done.	あなたの人生にスパイスを効かせて。/ これまでやったことのないことを試してみよう。
ロールフリーカップ° (カタリリーアウト)	Good things come those who smile and never give up.	素敵な事は笑顔で諦めない人にやって来ます。
	It's time to rest. / Why don't we stop to have a bite to eat?	休憩の時間ですよ。/ 少し休んで食べてみてはどう?
RF602/622	MAP of APPETITE	食欲マップ
ロールフリーカップ° (マップ)		
RF603	Hi! How is it going? / Have a great day !	やあ、調子はどうだい? / 素敵な一日を!
ロールフリーカップ° (パーティータイム)		
RF605	Warm-hearted gift always makes people smile.	心温まる贈り物はいつでもみんなを笑顔にします。
ロールフリーカップ° (オレンジギフト)		
RG03	Make me happy	幸せにします。
リングカップ° (ハッピー)		
RK72/81	cadeau royal / respecter les formes	豪華な贈り物 / 格式を重んじる。
リファインカップ° (エンブレム/グレース)		
RK82	Accueil Cordial / C'est la specialite du chef.	心からのおもてなし。/ これはシェフのおすすめです。
リファインカップ° (ロコ)		
RK91	Bonjour. / Comment allez-vous?	こんにちは。/ ご機嫌いかがですか?
リファインカップ° (ボンジュール)	Je vais bien. Merci. Et vous?	私は元気です。ありがとう。あなたはいかがですか?
RK92	Enchante. / Je suis heureux de faire votre connaissance / A demain.	はじめまして。/ お目にかかれて嬉しく思います。/ また明日ね。
リファインカップ° (ストライフ)		

S		
SC402/412	So, so sweet / May your days be as beautiful as flowers !	すごく甘い / あなたの毎日が花のように美しい日々でありますように!
リップルカップ° スクエア (イングリッシュ)	In your dreams you can be whatever you want to be !	夢の中では何にだってなれます!
	Here comes a shooting star ! / Quick ! Make a wish !	流れ星だ! / 早く! 願い事をして!
SC803/839 SC845/856/891	Avec mon amour / Je suis tres contente	愛を込めて。/ とても満足しています。
ソフトカップ°/スモールシフォンカップ° (プロヴァンス)	Je vous adresse mes bien sincereres felicitations	心からのお祝いを申し上げます。
シフォンカップ°/ミニシフォンカップ°/ミニカップ° (プロヴァンス)	Ces fleurs avec mon meilleur souvenir	ちょっとした気持ちを込めて花を贈ります。
SC836/880/890	This castle built the country in Europe.	このお城はヨーロッパの郊外に建てられました。
スモールシフォンカップ°/ミドルカップ°/ミニカップ°	The King and Queen got along together.	王と王女は仲良く暮らしていました。
(ロイヤルクレスト)	Many servants baked bread every morning. / These nice food made them happy.	毎朝、多くの給仕達がパンを焼きました。/ その美味しいパンはみんなを幸せにしました。

ST202N/203N/204N	Bonjour. Bonne Chance !	こんにちは。幸運を！
ソリッドトレイ (グラン)	Je vais bien. Merci. Et vous? Je suis en forme !	私は元気です。ありがとう。あなたはいかがですか？絶好調です。
ST621/622/623	A perennial favorite. / I hope you'll be thrilled with this present.	ずっと変わらずお気に入り。/ このプレゼントを気に入ってくれるといいな。
ソリッドトレイ (ホーダーロコ)	Hope you have a lovely day ! / Thank you for your thoughtfulness.	素敵な一日をお過ごし下さい！ / 心遣いに感謝します。
SV101/102/103/104/105	Bon appetit / C'est l'heure du gouter.	たっぷり召し上がれ。 / おやつ時間です。
SV121/122/123/124/125	Puisse ce petit glace rendre cette journee encore plus agreable.	この小さなアイスクリームが今日という日をもっと楽しいものにしますように。
コーンスリーブ		
(ブラウン/ピンク/イエロー/グリーン/ブルーストライプ)		
(ブラウン/ピンク/イエロー/グリーン/ブルートーン)		

T		
TC101	For all the little things you do that mean so much to me.	あなたがしてくれる小さな事全てが私にとって意味があります。
ティンカップ (グレースライン)	Wishing you great big helping of happiness.	あなたに大きな幸せがやってきますように。
	What I want to see the first thing in a day is your special happy smile.	一日の初めに見たいものはあなたの最高に幸せな笑顔です。
TC102	I wish we could always be together. / So, so, sweet of you.	いつも一緒にいたい。 / あなたはとても優しい。
ティンカップ (スイートブラウン)		
TC104	We provide you not only delicious food, but also happy time and smile.	美味しいものだけでなく、幸せな時間と笑顔をお届けします。
ティンカップ (デリシャスタイム)		
TC105	BOUQUET DE FLEURS / Ces fleurs avec mon meilleur souvenir.	花束 / ちょっとした気持ちを込めてこの花を贈ります。
ティンカップ (フルール)		
TG-01/11	Pour mon amour / Je vous adresse mes bien sincereres felicitations	私の大切な人へ。 / 心からお祝いを申し上げます。
トライアングル (モナムール)	Aimer, c'est point nous regarder l'un l'autre, mais regarder ensemble dans la mem'e direction.	愛とは二人がお互い見つめ合う事ではなく、二人が同じ方向を見る事。
TG-02/12	un dessert appetissant	美味しそうなデザート。
トライアングル (フランセ)		
TR9005	This is the sweets of the boast which put and made the wish to which we want you	これは私達があなたに幸せな時間を過ごして貰いたいという願いを込めて
PPクリアトレイ (デリシャススイーツ)	to spend happy time.	作った自慢のお菓子です。

U		
----------	--	--

V		
----------	--	--

W		
WT41	NOUVEAU / Cela me plait. / Chef, c'est tres bon.	新しい / 気に入りました。 / シェフ、すごく美味しいですね。
モダンミニトレイ (ヌーホー)		
WT42	COQUET / Cela me plait. / Chef, c'est tres bon.	おしゃれな / 気に入りました。 / シェフ、すごく美味しいですね。
モダンミニトレイ (コケット)		
WT61	Flower / SLOW TIME / Life is beautiful. / I wish you happiness.	華 / ゆったりした時 / 人生は美しい。 / ご多幸を祈ります。
モダンココット (華)		
WT62	Coloration / SLOW TIME / Life is beautiful. / I wish you happiness.	天然色 / ゆったりした時 / 人生は美しい。 / ご多幸を祈ります。
モダンココット (彩)		

WT63	SOUPLE / Cela me plait. / Chef, c'est tres bon.	しなやかな / 気に入りました。/ シェフ、すごく美味しいですね。
モダンココット (スーブル)		
X		
XA508	Joyeux Noel / Avec tous mes voeux de joyeux Noel.	メリークリスマス / 良きクリスマスを、祈りを込めて。
ペーパークコット (メルヘン)		
XA510	May your Christmas be filled with presents !	あなたのクリスマスがプレゼントで溢れますように！
ペーパークコット (ジエントルサンタ)		
XA522	Mon conseil / C'est les bonbons de la vanterie qui a mic eta fait le souhait auqeul	私のおすすめ。/ これは私達があなたに幸せな時間を過ごして貰いたいという
ホワイトココット (ホワイトアベニュー)	nous voulons que vous passiez le temps heureux.	願いを込めて作った自慢のお菓子です。
XA562	I like all kinds of cakes. / I have a weakness for sweets.	私はどんなケーキも大好きです。/ 私は甘いものに目がありません。
ホワイトココット (ハーティーナイト)		
XB01	Santa Claus is coming to you ! / Wishing you all the joys of Xmas.	サンタがあなたに会いにやって来る。/ 素晴らしいクリスマスでありますように。
キューブカップ60 (えんとつサンタ)		
XB62	I have a weakness for sweets.	私は甘いものに目がありません。
キューブカップ60 (ジャックランタン)		
XE01	The Christmas star spreads love near and far.	クリスマススターがあちこちに愛を届けます。
エコライトスマール (クリスマススター)		
XE02	May you enjoy the special moments of the Christmas season.	クリスマスの特別なひと時を過ごせますように。
エコライトスマール (メリークリスマス)	I wish you a joyful Christmas from the bottom of my heart.	あなたのが楽しいクリスマスを過ごせる事を心から祈っています。
XF103	Magic's in the air coz it's HALLOWEEN. / Hope yours is filled with smiles !	ハロウィーンは心を躍らせます。/ あなたのハロウィーンが笑顔で溢れますように！
ラッピングパックM (ホラーナイト)	A scary good time ! / You've cast your spell on me !	怖くて楽しい時間！ / あなたは私に魔法をかけました！
XF111	Sing a song of HALLOWEEN. / Cats and bats and witches are flying through the air.	ハロウィーンの歌を歌いましょう。/ 猫とコウモリと魔女たちが空を飛んでいます。
ラッピングパックS (クリアロク)	May your jack-o'-lantern brighten this night !	ジャックランタンがあなたの夜を輝かせますように！
	Only friendly ghosts and goblins welcome !	人懐っこいお化けと小さな悪魔だけ歓迎だよ！
	Magic's in the air coz it's HALLOWEEN. / Hope yours is filled with smiles !	ハロウィーンは心を躍らせます。/ あなたのハロウィーンが笑顔で溢れますように！
	A scary good time ! / You've cast your spell on me !	怖くて楽しい時間！ / あなたは私に魔法をかけました！
XF203	Have a happy & sweet & merry Christmas !!	楽しくて、甘くて、陽気なクリスマスをお過ごし下さい！
ラッピングパックM (キャラクター)		
XF211	Joyous Christmas blessings ! / The Christmas star spreads love near and far.	楽しいクリスマスを過ごして下さい！ / クリスマススターがあちこちに愛を届けます。
ラッピングパックS (フォレスト)	May the magic of Christmas shine within your heart.	クリスマスの魔法があなたの心を明るくしますように。
	Wishing you a very happy Christmas !	とても楽しいクリスマスになることを祈っています！
XF212	May your Christmas be merry and bright !	あなたのクリスマスが陽気で明るい日となりますように！
ラッピングパックS (ベストフレンド)		
XF221	Hoping your Christmas is sweet. / Have a holly jolly Christmas / Celebrate the season	素敵なクリスマスを。/ 神聖で喜び溢れたクリスマスを。/ 季節のお祝い
ラッピングパックL (リース)		
XG226	Gotcha !!	捕った！
ケーキピック (ジャンピングキャット)		
XG321	Joy to the world	喜びの世界
ケーキピック (カラブロック)		

XG349	yummy	美味しい
ケーキピック (ジンジャーマン)		
XG351	Our happiness is forever. / Your smile makes me happy.	私たちの幸せは永遠です。/ あなたが微笑むと私は幸せ。
ケーキピック (レターハート)		
XG352	Your smile has a special magic that always makes me happy.	あなたの笑顔にはいつでも私を幸せにしてくれる魔法がある。
ケーキピック (リングハート)		
XG355	This is just a small token of my appreciation.	これはほんの感謝の気持ちです。
ケーキピック (シンプルハート)		
XG389	A Thrilling Halloween !	スリリングなハロウィーン !
ケーキピック (キュートウィッチ)		
XG451/452/453	moule a charlotte / fouet / verre gradue / essence de vanille	シャルロット型 / 泡立て器 / 計量カップ / バニラエッセンス
ペーパーココットシート (150角 フレンチ 赤/茶/白)		
XG454		※お菓子「ルパープのコンポート」のレシピがフランス語で書かれています。
ペーパーココットシート (150角 ルセット)		
XK201	Celebrate the season / Have a holly jolly Christmas !!	季節のお祝い / 楽しいクリスマスを !
パケットトレイ (サンタ)		
XK202	Celebrate the season / Hoping your Christmas is sweet !!	季節のお祝い / 素敵なクリスマスを !
パケットトレイ (スノーマン)		
XM631	Santa Claus is coming to you !	サンタがあなたに会いにやってくる !
ケーキカップ (サンタクロス)		
XM634/635	May all your Christmas Dreams come true !	クリスマスに願った夢が叶いますように !
ケーキカップ (ツートンカラー)	I hope we'll have a white Christmas this year. It's Nice to remember wonderful people like you at Christmas.	今年はホワイトクリスマスになれば良いのにと思います。 クリスマスにあなたの事を思い出すのは素晴らしい事です。
XM636	Santa Claus is coming to you !	サンタがあなたに会いにやってくる !
ミニペーキングカップ (ミニキャラ カラフル)		
XM684	Hoping your Christmas is sweet.	素敵なクリスマスを。
トールカップ (ストライプツリー)		
XM694	The Christmas star spreads love near and far.	クリスマススターがあちこちに愛を届けます。
ホワイトカップ (クリスマススター)		
XM695	May the holiday season bring happiness and joy to you and your loved ones.	あなたとあなたの大切な人にとって、幸せと喜びに溢れた祝日になりますように。
ホワイトカップ (チャーミング)		
XM791	It's time to get wild and crazy. / HALLOWEEN is life style. Not a holiday.	羽目を外して楽しむ時間だ。/ ハロウィーンは祝日ではなくライフスタイル。
リファインカップ (サークル)	Only friendly ghosts and goblins welcome. / Magic's in the air coz it's HALLOWEEN.	人懐っこいお化けと小さな悪魔だけ歓迎だよ。/ ハロウィーンは心を躍らせます。
XM801	May the magic of Christmas shine within your heart. / Welcome Santa !	クリスマスの魔法があなたの心を輝かせますように。/ ようこそサンタ !
ペットマフィン (ウエルカムサンタ)		
XM802	Has Santa Claus arrived at your home, yet?	サンタはもうあなたの家にやってきましたか ?
ペットマフィン (ホップクリスマス)	I have just met Santa Claus.	私はたった今サンタに会ったところです。
XM803	May your Christmas wishes come true ! / With best wishes for Merry Christmas !!	あなたの夢が実現しますように。/ 楽しいクリスマスになりますように !
ペットマフィン (スケッチブック)	I wish you a Marry Christmas ! / Wishing you a wonderful Christmas.	楽しいクリスマス。/ 素晴らしいクリスマスでありますように。
XM821	Dreaming of a white Christmas !	ホワイトクリスマスの夢 !
ペットマフィン (ドリーミング)		

XM831	Have a Holly Jolly Christmas / Joy to the world / Star of wonder	神聖で喜び溢れたクリスマス。 / 喜びの世界 / 奇跡の星
ミニハットマフィン (ジョリー)	star of night / Wishing you all the joys of Christmas. / Santa Claus is coming to you.	夜の星 / 楽しいクリスマスになりますように。 / サンタがあなたに会いにやってくる。
XM872/876	Beautiful Season / Flowers in the bloom of beauty	美しい季節 / 美しい花が満開です。
ハットマフィン (スプリング/ツートンフラワー)		
XM887	Magic's in the air coz it's HALLOWEEN. / Hope yours is filled with smiles !	ハロウィーンは心を躍らせます。 / あなたのハロウィーンが笑顔で溢れますように！
ハットマフィン (ホラーナイト)		
XM891	Let's go trick or treating. / Everyone gives us sweets.	さあ、お菓子を貰いに行こう。 / みんなお菓子をくれます。
ホワイトカップ (ハンプキンズ)	Everyone has a good time now. / It's time to have a party.	今みんないい気分。 / パーティーを始めよう。
XP770/771/772/773	The Christmas star spreads love near and far.	クリスマススターがあちこちに愛を届けます。
ハットカップ (クリスマススター)		
XP811/812/813/814	Have a creepy little evening !	不気味な夜をお過ごし下さい！
ハットカップ (クリーピーナイト)		
XS801	May the magic of Christmas shine within your heart. / Welcome Santa !	クリスマスの魔法があなたの心を輝かせますように。 / ようこそサンタ！
ロールフリーカップ (ウエルカムサンタ)		
XS802	Holly Jolly Christmas / Santa is coming to you	楽しいクリスマス。 / サンタがあなたに会いにやってくる。
ロールフリーカップ (フリース)	Happy holidays / Wishing you all the joys of Christmas	良い休日。 / 楽しいクリスマスになりますように。
XS811	Only friendly ghosts and goblins welcome ! / Trick or Treat	人懐っこいお化けと小さな悪魔だけ歓迎だよ！ / お菓子くれなきゃイタズラするぞ。
ロールフリーカップ (ハッピーハロウィーン)		
XS812	I have a weakness for sweets.	私は甘いものに目がありません。
ロールフリーカップ (ハーパールナイト)		
XS813	I have a weakness for sweets. / I like all kinds of cakes.	私は甘いものに目がありません。 / 私はどんなケーキも大好きです。
ロールフリーカップ (ツートン)	One of my biggest sources of enjoyment is baking cakes and cookies.	私の一番の楽しみはケーキやクッキーを焼く事です。
XS841	Beautiful Season / Flowers in the bloom of beauty	美しい季節 / 美しい花が満開です。
ロールフリーカップ (スプリング)		
XS971	Joyeux Noel / Avec tous mes voeux de joyeux Noel.	メリークリスマス / 良いクリスマス、祈りを込めて。
ロールシフォンカップ (メルヘン)		
XS992	I like all kinds of cakes.	私はどんなケーキも大好きです。
ロールフリーカップ (パーティーナイト)	One of my biggest sources of enjoyment is baking cakes and cookies.	私の一番の楽しみはケーキやクッキーを焼く事です。
	It is very exciting to try new recipes. / I have a weakness for sweets.	新しいレシピに挑戦することにワクワクします。 / 私は甘いものに目がありません。
XT409	I have lived in this beautiful town since I was born.	私は生まれた時からこの美しい街に住んでいます。
ベークイングトレイ (スノータウン)		
XT415	Santa Claus is coming to you !	サンタがあなたに会いにやってくる！
ミニハウンドトレイ (サンタ)		
XT416	Wishing you all the joys of Christmas.	楽しいクリスマスになりますように。
ミニハウンドトレイ (チャーチ)		
XT461	I like all kinds of cake.	私はどんなケーキも大好きです。
ミニハウンドトレイ (ハンプキンゴースト)	One of my biggest sources of enjoyment is baking cakes and cookies.	私の一番の楽しみはケーキやクッキーを焼く事です。
	It is very exciting to try new recipes. / I have a weakness for sweets.	新しいレシピに挑戦することにワクワクします。 / 私は甘いものに目がありません。
XT464	Enjoy sweets for Halloween	ハロウィーンのお菓子を召し上がれ。
キューブトレイ (カラフルロコ)		

Y		
---	--	--

Z		
---	--	--